

HENKILÖTIETOJEN SUOJAA KOSKEVA KÄYTÄNTÖ – SPEAK UP

JOHDANTO

Tämän asiakirjan tarkoituksena on määritellä ehdot, joiden mukaan L'ORÉAL SPEAK UP -järjestelmän kautta annettujen Speak Up -raporttien yhteydessä välitettyjä tai kerättyjä henkilötietoja (jäljempänä "henkilötiedot") käsitellään L'ORÉAL-konsernin Speak Up -käytännön mukaisesti.

KÄSITELTÄVÄT HENKILÖTIEDOT

Speak Up -raportin laatijaa saatetaan vaatia tarjoamaan L'ORÉALille häntä koskevat henkilötiedot sekä tarvittaessa asianomaisten henkilöiden sekä henkilöiden, jotka mahdollisesti voivat tarjota olennaisia Speak Up -raportin käsittelyyn tarvittavia tietoja, henkilötiedot.

Lisäksi L'ORÉAL voi kerätä ja käsitellä muita henkilöitä (todistajia, vastaajia, haastatteluissa nimettyjä henkilöitä) koskevia henkilötietoja osana Speak Up -raportin käsittelyä.

Henkilötietoja, joilla ei selkeästi ole merkitystä tietyn raportin käsittelyssä, ei saa kerätä, ja erehdyksessä kerätyt tiedot on poistettava ilman aiheetonta viivettä.

Kerättäviin ja käsiteltäviin henkilötietotyyppeihin lukeutuvat seuraavat:

- Raportin laatijan henkilöllisyys, tehtävät ja yhteystiedot
- Speak Up -raportissa mainittujen henkilöiden henkilöllisyys, tehtävät ja yhteystiedot
- Kaikki muut tiedot, jotka raportin laatija on ilmoittanut vapaaehtoisesti tai jotka ovat tulosta Speak Up -raportin käsittelystä. Tällaisten tietojen on pysyttävä tosiasioina ja niillä on oltava suora yhteys raportin aiheeseen.

Käsittelemällä raporttia L'ORÉAL voi myös kerätä henkilötietoja henkilöiltä, jotka voivat tarjota raporttien käsittelyyn tarvittavia tietoja (ja jotka raportin laatija saattaa tunnistaa tai ei tunnistaa).

TARKOITUKSET ja OIKEUSPERUSTA

Näiden henkilötietojen keräämisen ja käsittelyn tarkoituksena on selvittää raporttien hyväksyttävyys, tarkistaa tosiasiat ja ryhtyä tarvittaessa korjaaviin toimenpiteisiin.

Näitä henkilötietoja käsitellään L'Oréalille kuuluvien lakisääteisten velvoitteiden mukaisesti ja ne edellyttävät seuraavien toimenpiteiden toteuttamista:

- 9. joulukuuta 2016 annetun Sapin 2 -lain (17 artiklan) tuloksena syntynyt raportointijärjestelmä on pakollinen järjestelmä, jonka tarkoituksena on ilmoittaa yrityksen käytäntönsäntöjen vastaisesta toiminnasta tai tilanteista, jotta Ranskassa sekä ulkomailla tapahtuva lahjonta tai korruptio voidaan estää ja havaita.
- Raportointijärjestelmä, joka perustuu 9. joulukuuta 2016 annettuun Sapin 2 -lakiin (artiklat 6 ja 8), on pakollinen järjestelmä, jonka tarkoituksena on saattaa viranomaisten tietoon kaikki rikokset sekä vakavat ja ilmeiset kansainvälisten sitoumusten rikkomukset, jotka Ranska on asianmukaisesti ratifioinut tai hyväksynyt, sellaisen kansainvälisen järjestön yksipuolisesta teosta, joka on tehty tällaisen sitoumuksen perusteella tai laista tai

asetuksista tai yleisen edun uhasta tai vakavasta vahingosta johtuen

- Raportointijärjestelmä, joka perustuu 27. maaliskuuta 2017 annettuun valppausvelvollisuutta koskevaan lakiin, jonka tarkoituksena on kerätä raportteja sellaisten ihmisoikeuksien ja perusvapauksien sekä ihmisten terveyden ja ihmisen ja ympäristön turvallisuuden vakavien loukkausten esiintymisestä tai toteutumisesta, jotka johtuvat yrityksen ja sen hallitsemien yhtiöiden toiminnasta sekä sellaisten alihankkijoiden tai toimittajien toiminnasta, joiden kanssa yhtiöllä on vakiintunut kaupallinen suhde ja kun nämä toiminnot liittyvät tähän suhteeseen.

Lisäksi L'Oréal käsittelee henkilötietoja osana oikeutettua etuaan noudattaen L'Oréal-konsernin eettisiä periaatteita toteuttamalla kaksi vaihtoehtoista järjestelmää:

- Yhtiön eettisten periaatteiden mukainen raportointijärjestelmä, jonka tarkoituksena on kerätä raportteja konsernin eettisen perussäännösten ja eettisten periaatteiden rikkomuksista
- Kostotoimien estämistä koskeva järjestelmä on valinnainen mekanismi, jonka tarkoituksena on torjua kaikenlaiset kostotoimet, jotka todennäköisesti toteutetaan tekijää, jonka henkilöllisyys on paljastettu, vastaan, tai tämän sukulaisia tai kaikkia henkilöitä, jotka ovat antaneet tietoa Speak Up -raportin yhteydessä, vastaan.

Jos Speak Up -raportti sisältää arkaluonteisia tietoja, esimerkiksi henkilön seksuaalista suuntautumista koskevia tietoja, terveystietoja tai tietoja rikosoikeudellisista tuomioista tai rikoksista, tällaisia tietoja voidaan käsitellä erityisellä tavalla, mikäli kyseiset tiedot ovat tarpeen oikeudellisten vaatimusten esittämiseksi, hyödyntämiseksi tai puolustamiseksi.

Osana Speak Up -raportin hallintaa tai käsittelyä raportin julkaisemisen jälkeen tietoja säilytetään tilastojen luomista varten erityisesti seuraaviin tarkoituksiin:

- Eettisten tutkimusten ohjaaminen, esim. tutkimuksen aikataulut, tutkimusten lukumäärä tutkimuksen johtamisen keskeisissä vaiheissa jne.
- Viestintä työntekijöiden kanssa: raporttien määrä maittain, esitettyjen väitteiden luonne jne.

Tallennetut tai raporttien laatimiseen käytetyt tilastotiedot puhdistetaan aina henkilötiedoista, eivätkä ne koskaan yksilöi työntekijää.

REKISTERINPITÄJÄT

L'ORÉAL S.A. 41 rue martre, Clichy, Ranska, toimii rekisterinpitäjänä suhteessa kerättyihin ja käsiteltyihin henkilötietoihin.

Speak Up -raporttia käsiteltäessä henkilötietoja saatetaan kerätä, käsitellä tai siirtää muille L'ORÉAL-konsernin yksiköille, esimerkiksi yhteisölle, jossa asianomainen työntekijä, ulkopuolinen henkilöstö tai sidosryhmä työskentelee tai sijaitsee. Tässä tapauksessa nämä tahot toimivat myös rekisterinpitäjinä. Kaikkien L'ORÉALin tahojen on käsiteltävä henkilötietoja tässä tietosuojaselosteessa esitettyihin tarkoituksiin. Lisätietoja muiden tahojen henkilötietojen käytöstä konsernin Speak Up -käytäntöä koskien löydät sovellettavan yksikön tietosuojakäytännöstä tai -lausunnosta sekä kaikista sovellettavista väärinkäytösten paljastamista koskevista käytännöistä tai lausunnoista.

Henkilöt, joiden henkilötietoja L'ORÉAL-konserni kerää ja käsittelee tällä tavalla, voivat pyytää lisätietoja seuraavalta osastolta:

L'Oréal S.A.
Direction Générale de L'Éthique
(Office of the Chief Ethics Officer)
41 rue Martre
92100 Clichy, France

Lisätietoja tietyn L'ORÉAL-tahon suorittamasta henkilötietojen keräämisestä ja käsittelystä saat osoitteesta dpo@loreal.com, josta löydät kyseisen tahon yhteystiedot.

SÄILYTYSAIKA

Henkilötietoja säilytetään vain sellaisessa muodossa, että henkilöt voidaan tunnistaa siksi ajaksi, joka on ehdottoman välttämätön tavoitteiden saavuttamiseksi. Nimettömiä tietoja, toisin sanoen tietoja, joita ei voida enää yhdistää yhteen tai useampaan tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan luonnolliseen henkilöön, voidaan kuitenkin tallentaa rajoittamattomaksi ajaksi.

Jos Speak Up -raportti katsotaan mahdolltomaksi hyväksyä ja ellei sovellettavista asiakirjojen säilyttämistä koskevista säännöksistä muuta johdu, raporttiin liittyvät tiedot on anonymisoitava tai poistettava viipymättä raportin vastaanottamisen jälkeen.

Jos Speak Up -raportti katsotaan hyväksyttäväksi, raporttiin liittyvät tiedot säilytetään tutkimuksen edellyttämän ajan.

Jos mitään toimia ei toteuteta, Speak Up -raporttiin liittyvät tiedot on anonymisoitava tai poistettava enintään kahden kuukauden kuluessa tarkastustoimien päättymisestä, jollei asiakirjojen säilyttämistä koskevista sovellettavista säännöksistä muuta johdu.

"Myöhempi" tarkoittaa mitä tahansa viraston päätöstä vetää johtopäätökset Speak Up -raportista. Tähän voivat lukeutua organisaation sisäisten sääntöjen (sisäiset säännökset, eettiset säännöt jne.) hyväksyminen tai muuttaminen, yrityksen toiminnan tai palvelujen uudelleenjärjestely, kurinpitotoimen julistaminen missä tahansa muodossa ja viranomaisen vireillä oleva menettely Speak Up -raportissa mainittujen tosiseikkojen tai oikeudellisten toimien toteuttamisen yhteydessä.

Kun Speak Up -raportti on jatkotarkistettu, kerätyt tiedot säilytetään tilanteen korjaussuunnitelman toteuttamiseksi tarvittavan ajan. Tietoja voidaan säilyttää esimerkiksi vastaajaa tai väärinkäytösraportin laatijaa vastaan tehtyjen kurinpitomenettelyjen tai oikeudenkäyntien päättymiseen saakka tai päätöksen muutoksenhakuajan.

Tämän jakson lopussa Speak Up -raporttiin liittyviä tietoja voidaan säilyttää väliaikaisessa arkistossa ilmiantajan suojelemiseksi, jatkuvien rikkomusten havaitsemiseksi tai oikeudellisen vaatimuksen puolustamiseksi. Tässä tapauksessa oletusarvoisesti valittu säilytysaika vastaa vahingonkorvausvastuun lakisääteisen vanhentumisajan kestoa, toisin sanoen kuuden (6) vuoden ajanjaksoa viimeisestä todetusta tosiseikasta, jollei asiakirjojen säilyttämiseen sovellettavista paikallisista säännöksistä muuta johdu.

Speakup.loreal.com-verkkosivustolla käytetyt evästeet eivät missään olosuhteissa salli sellaisten henkilötietojen sieppaamista, jotka voivat johtaa käyttäjän tunnistamiseen. Niitä käytetään dokumentoimaan käyttäjien sivuston käyttöä, esimerkiksi yhteyksien määrää, yhteyden kestoa, maita, joista käyttäjät muodostavat yhteyden, jne.

- Alla on yhteenvetotaulukko Speak Up -raporttiin liittyvien tietojen säilytysajoista:

Ajalliset vaiheet Speak Up -raportin käsittelemiseksi (päivä = työpäivä)

		Vahvistus Speak Up -raportin vastaanottamisesta	Ilmoitus ajallisesta kestosta, joka on varattava kertomuksen tutkittavaksi ottamista varten (raportin vastaanottamisesta)	Tiedonanto raportin olemassaolosta raportissa syytetyille henkilöille sekä heitä koskevien henkilötietojen keräämisestä (raportin vastaanottamisen vahvistamisesta)	Raportin laatija saa palautetta toteutetuista jatkotoimista (raportin vastaanottamisen vahvistamisesta)	Korjaustoimenpide suunnitelman täytäntöönpano (tutkintaraportin vahvistamisen jälkeen)	Kostotoimien vastaiset toimet (tutkintaraportin vahvistamisen jälkeen)	Väliarkistointi (vain tiedot, jotka ovat tarpeen käsittelyn tarkoitusten toteuttamiseksi, tutkintaraportin vahvistamisen jälkeen)		Väliarkistointi: Raporttiin liittyvien henkilötietojen poistaminen ja/tai nimettömyys
								Väärinkäytösraportin vastaajaa tai laatijaa vastaan aloitettu kurinpitomenettely tai riita-asia	Jatkuvien rikkomusten kirjaaminen ja ilmiantajan suojaaminen	
Raportti, jota ei voida hyväksyä	Koska syytökset ovat selkeästi raportin soveltamisalan ulkopuolella	Automaattinen ja/tai välitön	7 päivää	-	Ilmoitus tutkimatta jättämisestä 15 päivän kuluessa	-	-	-	-	Viipymättä tutkimatta jättämistä koskevan palautteen jälkeen
	Tietojen puute (esim. anonyymi raportti ilman vastausta sen laatijalta)						-	-	6 vuotta	Välittömästi arkistoinnin välivaiheen päättymisen jälkeen tai kostotoimien eston vahvistuksen jälkeen
Raportti, joka hyväksytään	Meneillään olevat oikeudenkäynnit tai vastaavat menettelyt			1 kuukausi Poikkeukset: tutkimuksen suorittamiseksi tarvittavien varotoimenpiteiden perusteella.	Periaatteessa: 3 kuukautta Poikkeus: 6 kuukautta erityisolosuhteissa	2 kuukautta	Yksi vuosi raportin tutkinnan päättämisestä	6 vuotta tai ajanjakso, joka liittyy nykyiseen menettelyyn	-	2 kuukautta: kostotoimia koskevien estomenettelyjen päättämisestä. - toistuva rikkomus: välittömästi arkistoinnin välivaiheen päättymisen jälkeen tai kostotoimien eston vahvistuksen jälkeen
	Mutta ei korjaussuunnitelmaa (koulutus, kurinpitotoimet ja muut toimenpiteet)							-	Säilytys: aika, joka kuluu jatkuvien rikkomusten toteamiseen (säilytysjaksoa pidennetään jokaisen uuden hälytyksen yhteydessä) - vanhentumisaajan perussääntö: - 6 vuotta - ja rikollinen aineisto 20 vuotta.	
	Korjaussuunnitelman kanssa (koulutus, kurinpitotoimet ja muut toimenpiteet)							6 vuotta tai ajanjakso, joka liittyy käynnissä olevaan kurinpitomenettelyyn korjaussuunnitelman täytäntöönpanon jälkeen		

TIETOJEN VASTAANOTTAJAT

Digitaalista ratkaisua isännöivällä EQS-palveluntarjoajalla ei ole pääsyä alustalla vaihdettuihin tietoihin. Koko vaihtoprosessi on täysin salattu/suojattu. Näin ollen palveluntarjoajan rooli rajoittuu operatiivisen IT-palvelun tarjoamiseen ilman osallistumista tutkimuksiin.

Tutkimustietoihin voivat päästä käsiksi seuraavat henkilöt:

- Tutkimukseen osallistuvat henkilöt, kuten: todistaja(t), laatija(t), vastaaja(t), jne, jotka on nimetty tutkimuksessa.

Tutkinnan johtamiseen osallistuvat henkilöt, erityisesti: eettinen pääjohtaja (DGE), henkilöt, jotka viimeksi mainittu on valtuuttanut käsittelemään Speak Up -raportteja, sekä yleisemmin kaikki henkilöt, joita voidaan kutsua esiin keräämisen yhteydessä ja/tai Speak Up -raportin käsittelyssä tai asianmukaisten toimenpiteiden toteuttamisessa ryhmän konsernin Speak Up -käytännön mukaisesti. Tähän voi kuulua L'ORÉALilla tai sen yksiköissä työskenteleviä henkilöitä, esimerkiksi tutkinnan valvoja, tutkija, henkilöstö- ja vastaava päällikkö ja, mikäli tutkimus ulkoistetaan riippumattomalle kolmannelle osapuolelle, asianajotoimisto tai käännösyritys. Henkilö saa vain tiedot, jotka ovat ehdottoman välttämättömiä hänen osallistumiselleen, jotta Speak Up -raportti voidaan ratkaista.

Pääsy väliarkistoihin on rajoitettu DGE:lle tai henkilöille, jotka DGE on valtuuttanut käsittelemään raportteja, ja pääsy arkistoihin on mahdollista vain laatijan tai Speak Up -raportin käsittelyyn osallistuneiden henkilöiden turvaamiseksi tai henkilön, jota edellinen raportti koskee, uuden haasteen turvaamiseksi, ja jotta L'Oréal pystyy vastaamaan oikeudenkäyntiin tai viranomaisen pyyntöön.

Jos Speak Up -raportti laadittiin suojatun L'ORÉAL SPEAK UP -verkkosivuston kautta (www.lorealpeakup.com), myös L'ORÉALin ulkoinen palveluntarjoaja katsotaan tietojen vastaanottajaksi. Kaikkia näitä henkilöitä sitoo tiukka salassapitovelvollisuus, ja heidän on käsiteltävä tietoja täsmällisesti tämän menettelyn mukaisesti.

HENKILÖTIETOJEN SIIRTO EUROOPAN UNIONIN ULKOPUOLELLE

Speak Up -raporttia käsiteltäessä henkilötietoja voidaan siirtää L'ORÉALin pääkonttorista Ranskasta Speak Up -raporttia käsitteleville henkilöille, jotka työskentelevät asianomaisissa yksiköissä. Näiden siirtojen tarkoituksena on mahdollistaa Speak Up -raporttien käsittely.

Henkilötietojen siirtoihin Euroopan unionin ulkopuolisiin maihin, jotka eivät takaa riittävää tietosuojan tasoa, sovelletaan asianmukaisia suojatoimia, mukaan lukien Euroopan komission hyväksymiä vakiosopimuslausekkeita. Henkilöt, joiden henkilötietoja kerätään ja käsitellään Speak Up -raportin yhteydessä, voivat pyytää jäljennöksen käyttöönotetuista takuista (esim. vakiosopimuslausekkeista) yllä mainitulta palvelulta.

OIKEUS VASTUSTAA KÄSITTELYÄ

Jokaisella henkilöllä, jonka henkilötietoja kerätään ja käsitellään L'ORÉAL SPEAK UP -järjestelmässä, on oikeus vastustaa henkilötietojensa käsittelyä erityisiin tilanteisiinsa liittyvistä syistä.

Tällaista vastustamisoikeutta ei voida käyttää käsittelytoimissa, jotka ovat tarpeen lakisääteisen velvoitteen noudattamiseksi tai rekisterinpitäjän oikeutetun edun vuoksi.

Huomaa, että Speak Up -raportin käsittely voi olla vaikeampaa ja joissakin tapauksissa mahdotonta, jos raportin laatija käyttää oikeuttaan vastustaa käsittelyä.

Tätä oikeutta vastustaa ei myöskään voida käyttää estämään L'ORÉALia täyttämästä

lakisääteistä velvollisuuttaan käsitellä Speak Up -raportteja ja suojella niiden laatijoita.

MUUT OIKEUDET

Jokaisella, jonka henkilötietoja kerätään ja käsitellään L'ORÉAL SPEAK UP -järjestelmässä, on myös seuraavat oikeudet:

- oikeus saada pääsy henkilötietoihinsa, mikä tarkoittaa, että rekisterinpitäjältä saadaan vahvistus siitä, käsitelläänkö henkilöä koskevia henkilötietoja vai ei, ja jos näin tehdään, henkilöllä on oikeus saada pääsy henkilötietoihinsa ja niihin sisältyviin tiettyihin tietoihin käsittelyä koskien (sovellettavan lainsäädännön mukaisesti). Tämän oikeuden käyttäminen ei saa antaa sitä käyttävälle henkilölle pääsyä muiden luonnollisten henkilöiden henkilötietoihin.
- oikeus oikaista virheelliset henkilötiedot ja täydentää puutteellisia henkilötietoja. Tämä oikeus ei salli raportin sisältämien tai siihen kerättyjen elementtien muokkaamista jälkikäteen. Se mahdollistaa siten tosiasiallisten tietojen korjaamisen, joiden aineellinen oikeellisuus voidaan todistaa tukevin todistein poistamatta tai korvaamatta alun perin kerättyjä tietoja.
- oikeus pyytää henkilötietojen poistamista, mitä kutsutaan myös termillä "oikeus tulla unohdetuksi". Sen avulla rekisteröidyt voivat pyytää rekisterinpitäjältä henkilötietojensa poistamista tietyissä tapauksissa (esim. kun henkilötietoja ei enää tarvita L'ORÉAL Speak Up -raportin käsittelyä varten). Tämän oikeuden käyttämiseen sovelletaan kaikkia L'ORÉALIin sovellettavia oikeudellisia asiakirjojen säilytysvaatimuksia
- oikeus rajoittaa henkilötietojen käsittelyä (mukaan lukien käsittelyn keskeyttäminen joissakin tapauksissa), ja
- oikeus antaa ohjeita henkilötietojensa säilyttämisestä, poistamisesta ja välittämisestä kuolemansa jälkeen.

Mitä tulee oikeuteen vastustaa käsittelyä, edellä mainittuja oikeuksia ei voida käyttää estämään L'ORÉALia täyttämästä lakisääteistä velvollisuuttaan käsitellä Speak Up -raportteja ja suojella niiden laatijoita.

Näitä oikeuksia voidaan käyttää lähettämällä pyyntö rekisterinpitäjälle rekisterinpitäjän osiossa kuvatulla tavalla.

OIKEUS VALITTAA

Jokaisella henkilöllä, jonka henkilötietoja kerätään ja käsitellään L'ORÉAL SPEAK UP -järjestelmässä, on oikeus tehdä valitus toimivaltaiselle valvontaviranomaiselle, erityisesti siinä Euroopan unionin jäsenvaltiossa, jossa hänellä on vakituinen asuinpaikka, kotipaikka tai työpaikka, tai jossa paikka, josta sovellettavia sääntöjä oletetaan rikotun, sijaitsee.

